

| | |
|--|--|
| <p>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen) / Type of heat output/room temperature control (select one) / Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) / Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) / Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) / Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één) / Tipo de potencia calorífica/comando da temperatura interior (selecionea una opção) / Vrstva izlaze topline/regulacija sobne temperature (odaberi jedan) / Vrstva toplinske snage/regulacija sobne temperature (odaberi jednu mogućnost) / Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost) / Druh ovládnutia tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden) / Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jednu) / A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet lejelöljön meg) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (naależy wybrać jedną opcję)</p> | |
| <p>Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / Single stage heat output and no room temperature control / potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce / potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente / Entrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur / Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior / jednostopnijska srednja jedinica bez regulacije sobne temperature / Jednostepena toplinska snaga, bez regulacije sobne temperature / Z enostopniškim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru / jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládnutia izbovej teploty / jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulácie teploty v miestnosti / Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet szabályozás nélküli / Zjednotopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / Two or more manual stages, no room temperature control / Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior / contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce / due or più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente / twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur / Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior / dva ili više ručno stupnja, bez regulacije sobne temperature / Dva ručno podvoda stepena ili više ručno podvodišnih stepeni, bez regulacije sobne temperature / Z dvema ali več ručnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru / dve alebo viac manualných úrovní bez ovládnutia izbovej teploty / dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti / Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet szabályozás nélküli / co / najmnij dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / with mechanic thermostat room temperature control / con control de temperatura interior mediante termostato mecánico / contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique / con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico / Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat / Com comando da temperatura interior por termostato mecânico / s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom / Regulacija sobne temperature mehaničkim termostatom / Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom / s ovládnutím izbovej teploty mehaničkim termostatom / s mehaničkim termostatom por regulacji teploty v místnosti / Mechanikus termostátos beltéri hőmérsékletszabályozás / mechatronická regulácia teploty v pomieszczeniu za pomôcky termostatu</p> | <p>ja/yes/si/oui/sì/ja/sim/da/da/ano/ano/gen/tak</p> |
| <p>Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control / con control electrónico de temperatura interior / contrôle électronique de la température de la pièce / con controllo elettronico della temperatura ambiente / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur / Com comando electrónico da temperatura interior / s elektroničkom regulacijom sobne temperature / S elektroničkom regulacijom sobne temperature / Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom / Z elektroničkim uravnavanjem temperature v prostoru / s elektroničkim ovládnutím izbovej teploty / s elektroničkom reguláci teploty v místnosti / Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás / elektroniczna regulacja teploty w pomieszczeniu</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung / electronic room temperature control plus day timer / control electrónico de temperatura interior y temporizador diario / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero / Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag tijdschakelaar / Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador diário / elektroničká regulacija sobne temperature i dnevni uklopi sat / Elektroničká regulacija sobne temperature i dnevni vremenski programator / Z elektroničkim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom / elektroničké ovládnutie izbovej teploty a denný časovač / s elektroničkom reguláci teploty v místnosti a dennim programom / Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás / elektroniczna regulacja teploty w pomieszczeniu ze sterownikom dobowym</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung / electronic room temperature control plus week timer / control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale / Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar / Com comando electrónico da temperatura interior e temporizador semanal / elektroničká regulacija sobne temperature i tedni uklopi sat / Elektroničká regulacija sobne temperature i sedmični vremenski programator / Z elektroničkim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom / elektroničké ovládnutie izbovej teploty a týždenný časovač / s elektroničkom reguláci teploty v místnosti a týždennim programom / Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás / elektroniczna regulacja teploty w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) / Other control options (multiple selections possible) / Outras opções de control (pueden seleccionarse varias) / Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options) / Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) / Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk) / Outras opções de comando (seleção múltipla possível) / Druge mogućnosti regulacije (mogući odabir više opcija) / Druge mogućnosti regulacije (mogući odabir više opcija) / Druge možnosti uravnavanja (izberite lahko več možnosti) / Další možnosti ovládnutia (možnost viacsobného výberu) / Další možnosti regulace (tze vybrat více možností) / Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet) / Imne opcje regulacji (można wybrać kilka)</p> | |
| <p>Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / room temperature control, with presence detection / control de temperatura interior con detección de presencia / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence / controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza / Sturing van de amertemperatuur, met aanwezigheidsdetector / Comando da temperatura interior, com deteção de presença / regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisotnosti / Regulacija sobne temperature s detektorom prisotnosti / Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti / ovládnutie izbovej teploty s detekciou prítomnosti / regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob / Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel / regulacja teploty w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / room temperature control, with open window detection / control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtres ouvert / controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte / Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie / Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas / regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora / Regulacija sobne temperature s detektorom otvorenih prozora / Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna / ovládnutie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna / regulace teploty v místnosti s detekci otvoreného okna / Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel / regulacja teploty w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Mit Fernbedienungsoption / with distance control option / con opción de control a distancia / option contrôle à distance / con opzione di controllo a distanza / Met de optie van afstandsbediening / Com opção de comando a distância / s mogućnošću regulacije na daljinu / S opcijom daljinskog upravljanja / Z mogućnošću uravnavanja na daljavo / s mogućnošću daljinskog ovládnutia / s daljokovim ovládnutím / Távszabályozási lehetőség / z regulacija na odległość</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns / with adaptive start control / con control de puesta en marcha adaptable / contrôle adaptatif de l'activation / con controllo di avviamento adattabile / Met adaptieve sturing van de start / Com comando de arranque adaptativo / s prilagodljivim pokretanjem regulacije / S prilagodljivom regulacijom početka grijanja / S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja / s prispodobivim ovládaním spustenia / s adaptivnim řízením spouštěním / Adaptív bekapcsolás-szabályozás / s adaptacyjną regulacją startu</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Mit Betriebszeitbegrenzung / with working time limitation / con limitación de tiempo de funcionamiento / limitation de la durée d'activation / con limitazione del tempo di funzionamento / Met beperking van de werktijd / Com limitação do tempo de funcionamento / s ograničenim vremenom rada / S ograničenim vremenom rada / Z omejitvijo časa delovanja / s omeđenim času prevádzky / s omezenim doby činnosti / Működési idő korlátozása / z ograničenim časom pracy</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Mit Schwarzkügelensensor / with black bulb sensor / con sensor de lámpara negra / capteur à globe noir / con termometro a globo negro / Met black-bulbsensor / Com sensor de corpo negro / s osjetnikom s crnom žaruljom / Sa senzorom sa crnom sijalicom / Z globus senzozjem / so snímacom čiernej žiarovky / s čiernym kulovým čídelom / Feketgömb-érzékelővel ellátva / s czujnikiem ciepła promieniowania</p> | <p>nein/na/no/nan/na/neen/não/ne/ne/ ne/nie/ne/niem/nie</p> |
| <p>Kontaktangaben / Contact details / Información de contacto / Coordonnées de contact / Contacti / Contactgegevens / Elementos de contacto / Podaci za kontakt / Podaci za kontakt / Kontaktní podání / Kontaktné údaje / Kontaktní údaje / Kapcsolatfelvételi adatok / Dane teleadresowe</p> | <p>Suntec Wellness GmbH Helslootweg 2 40221 Düsseldorf Deutschland</p> |